

Mehr als 10 Jahre  
Kinder von Tschernobyl,  
Püttlingen

Hilfe die  
ankommt.

Spenden-Konto Nr.:  
1078860002 BLZ 59190200  
Volksbank Saar-West.



August 2012

## Themen in dieser Ausgabe

### Sommerfest 2012

Ein Nachmittag voller  
Überraschungen

### Naturpark Kallenborn

REWE hilft Kindern von  
Tschernobyl

### Rückblick Kindererholung

Termine



## Sommerfest 2012

Der Verein „Kinder von Tschernobyl“ hatte zu seinem 13. Kinder- Sommerfest eingeladen, das jedes Jahr während der Kindererholung stattfindet. Bei idealen Temperaturen und Sonnenschein folgten zahlreiche Besucher gerne der Einladung. Herr Gerd Meyer übernahm die Schirmherrschaft und eröffnete die Veranstaltung mit lobenden Worten für die Arbeit des Vereins.

Bereits zur Mittagszeit waren alle Plätze belegt, und das hielt den ganzen Sonntag an. Verlockend war doch die Vielzahl an Speisen und Getränken, welche die Gäste erwartete. Vom Mittagstisch über selbstgebackene Kuchen und einer Auswahl von Gegrilltem wurde alles geboten, um diesen Sonntag zum gemütlichen Familienfest zu machen.

Zahlreiche Attraktionen, Überraschungen und Spiele sorgten bei den Gastkindern und ihren einheimischen Spielgefährten für helle Begeisterung. Beide Hüpfburgen waren vom frühen Morgen an stets belagert. Ab 14.00 Uhr lockten ein Spieleparcour, sowie Enten angeln und verschiedene Ballspiele mit Preisen für die Gewinner. Beim Kinderschminken standen die kleinen Gäste stets Schlange. Auch Max Busso ließ es sich nicht nehmen, auch in diesem Jahr wieder die Kinder fachlich zum Trommeln einzuladen. Der Rhythmus von 20 kleinen Trommlern war weit über das Gelände der Edelweißhütte zu hören. Zum Naschen gab es Zuckerwatte.

Bilder finden Sie im Internet.

Zufrieden konnten die Veranstalter am Abend vermelden: Mittagessen und Lose ausverkauft. Schwenkbraten, der reißenden Absatz fand, musste ebenso wie verschiedene Getränke sogar nachgeordert werden. Wie immer beendete die Ziehung der 10 Hauptgewinne, die aus den Nietten der gekauften Lose gezogen werden, das Sommerfest.

Der Erlös dieses Tages kommt- wie alles was der Verein erwirtschaftet oder an Spendengeldern einnimmt- der Zielgruppe in Weißrussland zugute.

Die Gastkinder und die Mitglieder des Vereins „Kinder von Tschernobyl“ bedanken sich herzlich bei ihren Besuchern.



Bilder und weitere Infos finden Sie unter  
<http://www.kinder-v-tschernobyl.de>

Mehr als 10 Jahre  
Kinder von Tschernobyl,  
Püttlingen

Hilfe die  
ankommt.

Spenden-Konto Nr.:  
1078860002 BLZ 59190200  
Volksbank Saar-West.



August 2012

---

## Ein Nachmittag voller Überraschungen

Seit Jahren schon organisiert unser Vereinsmitglied Dr. Engel während der Kindererholung gemeinsam mit freundlichen Helfern aus seiner Nachbarschaft für unsere Gastkinder und Gastfamilien einen erholsamen Nachmittag voller Überraschungen.

In diesem Jahr traf man sich am 31.07. um 16.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Kelterfeld. Traktoren kennen viele der Kinder und verbinden mit ihnen nur die Arbeit auf den Feldern. Doch heute war das anders. Sie bestiegen gut gelaunt einen Traktor, der sie zu der Tropfsteinhöhle in Niedaltdorf brachte. Die Tropfsteinhöhle besteht aus unzähligen Kalkablagerungen, die sich vor 7000 Jahren wasserdicht zu einer Höhle verschlossen haben. Kinder sind immer wieder begeistert. Ausgestattet mit Helmen lernten auch unsere Ferienkinder bei der Besichtigung etwas über die Entstehung der Höhle und erforschten gerne das Innere. Soviel Lernen macht hungrig. Später wurde gegrillt und getobt. Nur ein Feuerspeier konnte alle noch einmal begeistern. Zum Abschied wurden alle Gastkinder mit einem gefüllten Rucksack beschenkt. Süßigkeiten, Malbücher, Malstifte und Hefte, die darin verpackt sind, werden die Kinder im neuen Schuljahr an ihre Ferien im Saarland erinnern.

## Herbstkonvoi 2012

Vom 03.-14. Oktober werden wieder Mitglieder unseres Vereins als Konvoibegleiter in Weißrussland unterwegs sein.

Sie helfen bei der Verteilung der von uns zur Verfügung gestellten Hilfsgüter. Zur Verteilung kommen auch 120 Lebensmittelpakete, im Wert von 600.00 €, die durch Spenden von je 5.00 € pro Paket während einer REWE – Aktion und des Sommerfestes gesammelt wurden.

Wir wünschen unseren Konvoibegleitern eine gute Fahrt, viel Erfolg und eine gesunde Heimkehr. Manfred Klein, 1. Vorsitzender des Vereins wird persönlich vor Ort sein.

Weitere Fragen beantwortet Ihnen gerne Manfred Klein Tel: 06898/61088 oder per Mail: m-klein@msn.com

## Naturpark Kallenborn

Erholung und Entspannung bietet das im Ortsteil Obersalbach gelegene Wildfreigehege Kallenborn.

Idyllische Wanderwege durchziehen den Naturpark, in dem man Hirsche, Rehe, Zwergziegen, Pfauen und Fasane beobachten kann. Für die Kleinen bietet ein schön angelegter Waldspielplatz jede Menge Spaß, den unsere Ferienkinder auch voll nutzen. Einkehrmöglichkeit bietet das gemütliche Haus Kallenborn. Tische und Bänke sind dort auch im Freien aufgebaut.

Seit einigen Jahren nutzt der Verein diese Anlage zu einem letzten gemeinsamen Treffen vor der Rückfahrt der kleinen Gäste. Ein letztes Mal wurde gemeinsam gegrillt, Schaschlik nach russischem Rezept eingelegt. Trotz dieser Gemütlichkeit war die Abschiedsstimmung zu spüren. Man unterhielt sich über letzte Details zum Kofferpacken oder über den Proviant der langen Busfahrt. Bei Anbruch der Dunkelheit verließen satte, verschwitzte und vom Toben erschöpfte kleine Gesichter mit Gastfamilien die Anlage.

Mehr als 10 Jahre  
Kinder von Tschernobyl,  
Püttlingen

Hilfe die  
ankommt.

Spenden-Konto Nr.:  
1078860002 BLZ 59190200  
Volksbank Saar-West.



August 2012

## REWE hilft Kindern von Tschernobyl

Schon vor dem Wochenendeinkauf (oder danach) 25. u. 26., Mai waren die Kunden auf dem Gelände des REWE – Marktes in Püttlingen zum Verweilen eingeladen. Der REWE – Markt am Burgplatz in Püttlingen, hatte zugunsten des Vereins „Kinder von Tschernobyl“ eine Spendenaktion organisiert. Schönes Wetter war auch bestellt.

Bei fröhlichen Temperaturen erfrischte man sich gerne an dem reichlich gefüllten Getränkestand.

Reißenden Absatz fanden die dazu typisch „Saarländischen Schwenker“ und diverse Würstchen, die auf einem Riesengrill liebevoll zubereitet wurden.

Bekannt und beliebt ist bei Veranstaltungen des Vereins das von Mitgliedern erstellte Kuchenbuffet aus selbstgebackenen Kuchen. Bei dieser Aktion backten auch Mitarbeiter des REWE- Marktes fleißig mit. Dafür bedanken wir uns herzlich.

Nach unseren Erfahrungen aus vielen Hilfstransporten sind Grundnahrungsmittel in Weißrussland sehr teuer geworden oder nicht vorhanden. Herr Daigl, Leiter des REWE - Marktes half auch hier. Eine Anzahl von Tüten mit Grundnahrungsmitteln im Wert von je

5 Euro wurde gepackt und zur Verfügung gestellt. An diesen beiden Tagen fanden 86 Tüten einen Spender. Die Grundnahrungsmittel dieser 86 Tüten werden mit dem Herbstkonvoi in die Region um Tschernobyl transportiert. Konvoibegleiter unseres Vereins werden persönlich an Bedürftige ausliefern.

Der Verein „Kinder von Tschernobyl“ hat es sich zur Aufgabe gemacht, alles Erdenkliche gegen die katastrophalen, menschenunwürdigen Zustände in der Region Gomel in Weißrussland zu unternehmen. Hintergrund: Die Region Gomel liegt ganz in der Nähe der Stadt Tschernobyl, in der es 1986 zur schweren Havarie eines Kernkraftwerkes kam, unter deren Folgen die Menschen in dieser Region bis heute leiden. Insbesondere betroffenen Kindern vermittelt der Tschernobyl-Hilfsverein regelmäßig mehrwöchige Erholungs-Aufenthalte bei saarländischen Gastfamilien. Dazu werden humanitäre Hilfstransporte in die Gomel –Region organisiert, zur Unterstützung von Kindergärten, Waisenhäusern, Krankenstationen oder Familien. Das alles kostet viel Geld.

Der Erlös dieser Spendenaktion (ca. 1.500 €) geht zu 100 Prozent an den Hilfsverein, um dessen Aufgaben zu unterstützen.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei Herrn Daigl, der Initiator dieser Veranstaltung war. Danke auch seinem gesamten Team, das uns immer hilfsbereit zur Seite stand. Besonderen Dank auch an Sie, die Kunden und Spender.



Mehr als 10 Jahre  
Kinder von Tschernobyl,  
Püttlingen

Hilfe die  
ankommt.

Spenden-Konto Nr.:  
1078860002 BLZ 59190200  
Volksbank Saar-West.



August 2012

## Rückblick Kindererholung

28 Kinder aus der Region um Tschernobyl konnten in diesem Jahr zusammen mit 2 Betreuerinnen ins Saarland eingeladen werden. Müde und erschöpft kamen sie nach langer Fahrt am Samstag, den 14. Juli an der Barbarahalle in Püttlingen an.

24 Gastelternpaare waren gekommen, um dort „ihr“ Kind oder „ihre“ Kinder zu empfangen.

Nachdem sich Kinder und Gastfamilien gefunden hatten und das Gepäck aus dem Bus geladen war, fuhr man schnell nach Hause, wo die Jungen und Mädchen sich ausruhen konnten. Schließlich erwartete sie in den folgenden Wochen ein tolles Programm.

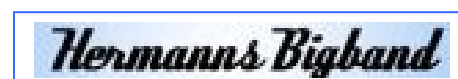
Fast jeden 2. Tag gab es Einladungen oder eine Veranstaltung, organisiert vom Verein „Kinder von Tschernobyl“. Es begann mit der Kleiderbörse, wo die kleinen Gäste sich schon mal neu einkleiden konnten. Wie immer wurde dafür das Vereinshaus des Vogelschutzvereins in der Sellaerbacher Humes ausgesucht, wo auch zum 1. mal gemeinsam gegrillt wurde.

Es folgten ein Ausflug zum Bostalsee mit Bootsfahrt. Das Fitness – Studio Frank Riemer lud zum kostenlosen Training unter fachlicher Anleitung ein. Auch hier wurden die Gäste aufs Beste beköstigt. Eine Tagesfahrt in den Waligator Park in Metz war mit Sicherheit der Höhepunkt der Ferien. Freien Eintritt hatten die kleinen Gäste auch an einem Tag ins Spaßbad Calypso. Nach der Besichtigung der Friedenskirche in Saarbrücken lud der Verein noch zu einer Bootsfahrt auf der Saar ein. Die Naturfreunde Kirchheck überraschten spontan mit Grillzeug und Salaten auf Ihrem Gelände. Das größte Event war wie immer das Sommerfest in den Anlagen der Edelweißhütte in Püttlingen. Dr. Engel aus Niedaltdorf organisierte auch während dieser Kindererholung einen Nachmittag voller Überraschungen. Der Kinderschutzbund nahm alle mit in den Neunkircher Zoo. Anschließend spendete der Marktleiter des REWE – Marktes Püttlingen Currywurst und Salate. Den Abschluss bildete der Besuch im Naturpark Kallenborn. Bei gegrillten Schaschlikspießen fanden sich zum letzten Mal alle Gastfamilien mit Kindern gemütlich zusammen. Leider musste hier auch über die Rückfahrt gesprochen werden.

Zwischen den geplanten Veranstaltungen trafen sich alle Teilnehmer auch privat oder sorgten für Events mit Verwandten und Nachbarn. Am 5. August stand der Bus dann wieder zur Rückfahrt nach Weißrussland bereit. Genau 22 Tage liegen jetzt zwischen Ankunft und Rückfahrt von 28 Kindern aus dem Raum um Tschernobyl, die bei Gasteltern in dieser Zeit eine Familie gefunden hatten. 22 Tage, die das Leben der Kinder und vielleicht auch der Gasteltern bereichert haben. Gebräunte, gut erholte kleine Gesichter nahmen teils tränenreich Abschied von Familien, wo auch schon mal eine Träne unterdrückt wurde. Viele hoffen auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

### Termine:

**Herbstkonvoi vom 03.10.2012 – 14.10.2012. Weitere Termine werden im Internet veröffentlicht. [www.kinder-v-tschernobyl.de](http://www.kinder-v-tschernobyl.de)**



Bilder und weitere Infos finden Sie unter  
<http://www.kinder-v-tschernobyl.de>